

Revista
semanal de
EL POPULAR

Jueves, 17 de setiembre de 1987
AÑO IX
Nº 414

EL POPULAR



Maria Paula Corbeira
Reina de las Colectividades 1987

[Handwritten signature]
11-87

CRONICAS RETROSPECTIVAS

De hace 50 Años

(Semana del 17 al 23 de setiembre de 1937)

SITUACION

—Lentamente se van destilando los resultados del comicio para presidente realizados el domingo 5. Hasta 23 de setiembre la fórmula Alvear-Mosca (UCR) había totalizado 128 electores contra 90 de Ortiz-Castillo (Concordancia).

En la Capital ya terminó el escrutinio con la victoria radical de 256.607 votos contra 110.225 de la Concordancia y 26.422 del socialismo. También en Córdoba hay finales: la ventaja a favor de la UCR en la provincia donde gobierna el radical Amadeo Sabattini es de 24.022 votos.

—Se recuerda el décimo aniversario del filantrópico educador William Morris, inglés radicado en Buenos Aires desde 1886. Volvió a su pueblo natal—Soham—para pasar sus últimos años y fallecer.

—Se sigue con atención, especialmente en los medios políticos y religiosos la encendida polémica entre el senador demoprogresista por Santa Fe, Lisandro de la Torre y el director de la revista Criterio, monseñor Gustavo Franceschi.

—La Dirección General de Escuelas de la Provincia recuerda la memoria de José Manuel Estrada a los 53 años de su muerte.

—El dirigente socialista Carlos Sánchez Viamonte acusó judicialmente al gobernador Fresco por los delitos de sedición y violación de las leyes electorales. El juez federal Giménez Videla se declaró incompetente.

—Guerras en el mundo: los rebeldes han volado las vías en Cataluña impidiendo el tránsito de los rojos hacia la frontera, los japoneses han bombardeado Nankin.

ACTIVIDADES

—EL POPULAR visita el Centro Comercial Industrial y dialoga con su presidente Cipriano Pérez y el secretario rentado Antonio Marino. La entidad se fundó el 18 de setiembre de 1921 en reuniones realizadas en el Hotel Colón (Gral. Paz entre Vicente López y Rivadavia) siendo su primer presidente Angel de Vega, secundado por Fernando Igarza, Julián Vera, José M. Dale, José Recalde, Gerardo Tirador, Higinio Fal, Luis López, Lázaro Leiza, Francisco Proselli, Clemente Goñi y Angel Spinella. En la actualidad cuenta con 170 socios.

—La Cia. Argentina de Cemento Portland donó 30.000 pesos para la construcción de un templo católico en Sierras Bayas, en tierra cedida por su fábrica "San Martín". Ha mediado la labor de la comisión pro-templo presidida por E. B. de Crowe, secundada por Rosa Ginocchio, Gina C. de

Paradela, Julia M. de Yáñez, Isolina Zúcaro, Ida R. de Angella, Paca T. de Campagnale, etc.

Se celebró la Fiesta del Arbol en la Escuela de Agricultura. Se plantó un pequeño monte para abrigo del ganado del establecimiento con explicaciones sobre el cultivo a cargo del profesor Cristóbal Lucero. Luego pronunció una conferencia sobre la significación de la fecha el director Mariano Lezaeta.

—Destaca la labor de la Banda Municipal una nota de EL POPULAR en el curso de una entrevista con su director Ernesto Mogávero.

SOCIALES

—Numerosos amigos en la cena despedida de soltero a Angel Amoroso (que se casa con Antonia Moro) servida en el Hotel La Paz (Dorrego y Nueve de Julio).

—Son consagrados los matrimonios de René Mele con Vicente Massineo, de Felisa Rivara y Juan C. Eyherabide (en la Capital), de Maximina Pintos y Rómulo Delgado.

—Se radica en San Jorge, donde ejercerá en la Escuela 2, el maestro Italo Ferraro.

—Nacen Primavera Eladia L... L..., Emilee Beatriz D... P...

—Fallecen los vecinos María S. Bevacqua de Bongiorno, Bernardo Portarrieu (en Cañuelas), María Ortiz de Romero, Juan B. Otermin.

—Vermouth-danzante en el Club Español. Entre las asistentes Zelika y Zunilda Casado, Hilda Pirola, Mochi Mieri, Haydée Baccini, Blanca Iglesias, Chela, Arminda y Nora Aramburu, Felisa Pérez, Lola Couto, Argentina Cazabet, etc.

—Se celebró el Día del Estudiante con la concurrencia de delegaciones de secundarios de Las Flores y Azul. Es rezada una misa predicando el padre Agustín Arné, secretario del obispado. Hubo competencias deportivas y un acto cultural en la Escuela Normal.

ESPECTACULOS

—Otro cantor olavarriense en un certamen de Radio Belgrano: Armando Pedernera cantará el tango Viejas Alegrías.

—Velada teatral en S. Bayas: se representa la comedia Cobardía con la intervención de los aficionados locales Luisa Canevello, Pedro Ruiz, Pedro López, etc.

—La Doncella de Salem estrena el Cine Paris con Claudette Colbert y Fred Mac Murray en los roles protagónicos.

(Lo que ocurría hace 50 y hace 25 años hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando)

De hace 25 Años

(Semana del 17 al 23 de setiembre de 1962)

SITUACION

—Fue ésta la semana decisiva para terminar con el largamente larvado enfrentamiento en el Ejército, dentro de la crisis general sufrida dentro de las FF.AA. El martes 18, el general Onganía constituyó un comando paralelo en Campo de Mayo; era la respuesta al relevo del recientemente ascendido a comandante del cuerpo de Caballería, general Pistarini, y del jefe de la división blindada, general Julio Alsogaray. La medida fue tomada por el general Cornejo Saravia, secretario de Guerra, quien además designó al general Carlos Caro para asumir el acatamiento de Campo de Mayo, además de su función en la subsecretaría. De esa manera había dos jefaturas en la misma vital área, la rebelde y la leal. O, como se comenzó a rotular, "azules" y "colorados", respectivamente.

—Al asumir Onganía dio un comunicado diciendo: "esta es una hora de decisiones y la disyuntiva es clara: dictadura o democracia. Resulta indispensable volver cuanto antes al imperio de la ley...". El Presidente Guido convocó al jefe rebelde y le ordenó deponer su actitud en una nerviosa reunión realizada en presencia de los tres secretarios de las armas. Onganía se negó rotundamente, y se iniciaron de inmediato las medidas para reprimir la sublevación, que va extendiendo su dominio al plegarse varias unidades del interior.

—Un comunicado emitido desde Campo de Mayo (fueron 15, la autoridad se adjudica justamente a Mariano Grondona) denuncia que el Presidente Guido "esta cercado y es virtualmente prisionero de los grupos golpistas que lo presionan". La Sec. de Guerra, baluarte "colorado" niega: "el P.E. ha gozado siempre y goza de la necesaria libertad de acción para desempeñar y cumplir las resoluciones del gobierno...".

—Hay duros choques entre ambos sectores del Ejército, por la zona de Magdalena, donde estaba acantonado el Reg. C-8 de Tanques. La Marina hace saber que mantiene su acatamiento a las autoridades constituidas. La Fuerza Aérea se niega a integrar el comando CONINTES, para reprimir. Al cabo de una nueva e infructuosa entrevista mantenida por Guido con Onganía se acordó una tregua de dos horas sobre la medianoche del 20 al 21. Al día siguiente desde fuentes de la Armada circuló la versión de la renuncia de Guido, pero fue de inmediato desmentida 21 horas después desde la Presidencia—a las 20 del día 21—se le dio la orden de cese de operaciones, lo que se consideró como un implícito apoyo a los rebeldes "azules".

—El día 22 las acciones finalizan con el triunfo militar "azul", que derrocó a los

"colorados" en todos los frentes.

—El general Labayru, comandante en jefe fue detenido; mientras que el general Toranzo Montero dice acatar a los mandos naturales, que ahora no pasan por la Sec. de Guerra si no por Campo de Mayo. Renuncian, disgustados con Guido, los ministros de Interior (Adrogué) y de Defensa Nacional (Lanús). Para reemplazarlos se nombra interinamente a Alvaro Alsogaray (titular de Economía, que regresó aceleradamente de Estados Unidos, donde lo sorprendió el conflicto) y a Miguel Susini, para ocupar respectivamente esas carteras. También dimite Bonifacio del Carril, Mtro. de Relaciones Exteriores. Se prepara una reorganización total del gabinete, que despeje al sector liberal, ultra.

—Unidades de la Aeronáutica destruyeron la planta transmisora de LSD 11, en Olmos. Radio Provincia emitió respondiendo al comando "colorado" del general Lorio.

—La Iglesia Católica formuló exhortaciones a la paz, por boca del cardenal primado, monseñor Antonio Caggiano, y del vicario castrense, monseñor Victorio Bonamin. "Todavía ha de creerse—dice una nota editorial de EL POPULAR—que Dios no ha de permitir que la ofuscación presida todas las decisiones y que el horror de la guerra civil continúe siendo una diabólica realidad, tinta en sangre, en el suelo de la patria".

ACTIVIDADES

—Las dos unidades de la guarnición local se declararon leales, adhiriendo a la Sec. de Guerra, ídem el R.2 de Artillería de Azul, y el Reg. 1 de Caballería de Tandil. Uno de los comunicados desde allí emitidos indica que guarniciones le son adictas.

—Pasados los días, finalizada la breve tregua de dos horas, y ante la amenaza de un bombardeo, los jefes "colorados" locales dispusieron evacuar el cuartel, quedando solamente ellos allí, tenientes coroneles Rafael Maqueda (C-2) y Gustavo Udry (Dest. Ing. 3).

—El tecnel. Maqueda, al fin de las hostilidades da un comunicado en el que califica duramente la actitud del Presidente Guido, por "impedir el éxito de las fuerzas leales a su mando", reclamando a la Corte Suprema que lo destituya por "traidor". Por su parte, el tecnel. Udry deja constancia en una declaración que la unidad se mantuvo subordinada a la Sec. de Guerra, y que no llevará a su unidad a una "lucha fratricida". Una nota de EL POPULAR destaca como "ejemplar" la actitud del comando local al evitar enfrentamientos a sus tropas.

Pasado, presente, futuro. Siempre más

Desde 1910 estamos junto a nuestra comunidad
con una inquietud permanente: MAS... Siempre: MAS

MAS ATENCION. MAS SERVICIOS. MAS BENEFICIOS

Desde 1910, el "Banco elegido"



BANCO
EDIFICADORA
BANCO DE LA EDIFICADORA
DE OLAVARRIA S.A.



Música de primer nivel para el cierre del abono del Mozarteum



El cierre del ciclo de conciertos de abono 1987 del Mozarteum Argentino, filial local, cuenta con el auspicio amplio del Banco de la Edificadora de Olavarría, un esfuerzo destacable y un apoyo decisivo para las posibilidades de la institución organizadora. Con esa invalorable colaboración el Mozarteum puede presentar a nuestro público un conjunto especialmente jerarquizado en todo el mundo, que se presentará mañana viernes, en el Teatro Municipal a las 21, para brindarnos un concierto integrado con obras de Beethoven, Mozart y Dvorak. Nos referimos al Concertino del Bach Collegium de Múnich que se conforma con dos violines, viola, violoncello y contrabajo, bajo la dirección de Florian Sonleitner.

Corresponde mencionar que en estos días actuó en Buenos Aires, con enorme suceso que recogieron los más importantes medios de prensa y su crítica especializada, el Bach Collegium Múnich juntamente con un coro de cien voces denominado Coro Neubuerner. Ambos grupos ofrecieron dos recitales integrados exclusivamente con obras de Bach y Mozart de los cuales resumí "Clarín" su actuación de esta forma: "los dos primeros conciertos han sido memorables por la calidad de la interpretación, alejada de la rutina que frecuentemente enfria el contacto musi-

cal".

Del Bach Collegium Múnich surge el "Concertino" que viene a nuestra ciudad, es decir, se trata de un desprendimiento que se realiza exclusivamente para recitales de cámara de aquel conjunto principal, siendo esos músicos los de primer nivel de actuación y responden a la dirección de Florian Sonleitner, que además de concertino de la orquesta Sinfónica de la radio de Baviera, mundialmente famosa y conocida, tiene a su cargo la dirección artística del Bach Collegium. El Concertino se nutre de músicos solistas de la citada orquesta de Baviera y el conjunto que con tanto éxito se presentó en Buenos Aires y cada uno de ellos se ha desarrollado como solista y músico de cámara a través de múltiple actividad musical, ganadores de premios nacionales e internacionales. La especialidad del Concertino es la interpretación de obras para música de cámara desde los clásicos hasta los contemporáneos.

Este muy recomendable concierto se abrirá con un trío de cuerdas de Beethoven; dúo para violín y viola de Mozart; trío para dos violines y viola de Anton Dvorak y finalmente el quinteto en Sol Mayor del mismo Dvorak. Este repertorio y los antecedentes de los integrantes de este Concertino preanuncian un recital memorable para mañana a las 21.

"El gaucho", por Bonifacio del Carril

Tardíamente suelen llegarnos a las manos algunos libros cuya lectura inspiran y apuran el deseo de comentarlos, de recomendarlos, de difundir su presencia, de compartirlos, en fin. Tal es el caso de "El gaucho", una obra que no debería faltar a nadie que se interese por estas cosas nuestras de la tradición, de los antepasados y de ese personaje inigual que ha sido desplazado definitivamente del escenario grandioso en el que discurrió la riqueza de su existencia.

La obra que comentamos consta de dos partes principales. La primera se refiere específicamente al origen y evolución del gaucho, en tanto que la segunda se compone de una muy rica y bien reproducida iconografía gauchesca que abarca obras pictóricas muy antiguas hasta la modernidad, en las que dibujantes y pintores testimoniaron sus vivencias visuales sobre el personaje, sus actividades, su entorno, sus características de presencia y de atuendo y sus costumbres. Cada obra reproducida lleva, además, oportunas leyendas que tanto sirven para la observación detallada de la guía que el autor del libro ofrece a los lectores, cuanto para apreciar los valores artísticos de los cuadros.

Muchos son los aportes informativos de singular importancia que hace Bonifacio del Carril en este libro, tanto desde el punto de vista de los caracteres que distinguieron a este singular personaje como desde la aparición del nombre, "gaucho" y sus acepciones evolutivas. Así, por ejemplo, tomamos conocimiento de que la primera vez que esa palabra aparece utilizada en un documento escrito fue en 1814 y se debe la mención nada menos que al Libertador San Martín, que la incluye en un informe enviado desde Tucumán al gobierno en Buenos Aires y en alusión a los gauchos de Salta. No desdeña tampoco este

autor un capítulo sobre "Virtudes y defectos del gaucho" que no tiene desperdicio y evidencia su profunda versación documentada del personaje. Vale decir, entonces, que toda la obra sirve de enriquecimiento cultural de primer nivel en derredor del asunto, por lo que es un trabajo que interesará particularmente a quienes profesan afición por las cosas del folklore y las tradiciones genuinamente nacionales.

El libro tiene una impecable y muy calificada presentación y es producto de una edición que data del año 1978, realizada en dos partidas, una de mil ejemplares que lleva sello del Banco de la Provincia, y cinco mil más con el de Emecé Editores. La parte iconográfica se compone de 59 reproducciones en blanco y negro (los dibujos así realizados en el original) y a todo y brillante color, todo impreso con exquisita prolijidad sobre papel ilustración muy pesado.

El autor

Bonifacio del Carril, autor de este libro, es un conocido hombre público, escritor de nota (libros: "Buenos Aires frente al país"; "Los Mendoza en España y en América"; "La Expedición Malaspina en los mares americanos del Sur"; "Monumenta iconographica, paisajes, ciudades, tipos, usos y costumbres de la Argentina"; "La Declaración de la Independencia"; "Iconografía del General San Martín"; "Mauricio Rugendas"; "El gaucho a través de la iconografía"), investigador de asuntos históricos. Es miembro de la Academia Nacional de la Historia y de la Academia Nacional de Bellas Artes. Fue canciller de la República en el período 1962/63 y en la actualidad publica escritos de opinión y análisis de la actualidad en el diario "La Nación" (O.F.O.).

El 4 de setiembre se celebró en el país el Día del Inmigrante. Recordemos que Olavarría recibió el aporte de varias corrientes inmigratorias. Estas líneas son para la colectividad de los Alemanes del Volga.

Los Alemanes del Volga: la familia y la comunidad

La ley provincial (1147), de creación de una colonia ruso-alemana, se refería en el artículo 4 a la familia.

"...se reputará familia a cada grupo compuesto de tres adultos o de cinco personas, incluso niños".

Este artículo demuestra que la familia se sintió protegida por una legislación benéfica.

El idioma constituye un importante elemento de unión familiar. Los niños aprendían el dialecto desde pequeños, era el idioma de las conversaciones cotidianas. Cuando concurrían a la escuela, aprendían castellano además de recibir instrucción del alemán culto o hochteich.

La figura del padre era respetada por todos los integrantes de la familia. Era el que distribuía el trabajo en la chacra, el que presidía la mesa familiar, el que trataba los precios de la cosecha.

La mujer que vivía en la colonia se dedicaba a tareas domésticas: cría de animales de corral, trabajar los telares, fabricar jabón, colchones y bordar el ajuar para su dote.

Confeccionaban un acolchado llamado geschtepitek (hecho a mano), en donde utilizaban lana rambullé, que la abrían con dos paletas dentadas, quedando la lana como un algodón finito. Luego compraban un género especial, colocaban lana y finalmente lo cosían. La fabricación de estos acolchados componía una verdadera industria familiar, en donde intervenía todo el personal femenino de una familia.

Otra característica familiar la constituye la religiosidad. Acostumbraban a rezar en familia, concurriendo asiduamente a misa.

En las colonias se tocaba el Angelus, todos debían suspender sus actividades diarias y rezar.

Revisando las actas de casamiento de las iglesias se puede afirmar que hasta la década del 40 se casaron entre miembros de su propia colectividad.

Los casamientos eran verdaderas fiestas populares.

Según el padre Brendel, los casamientos se iniciaban "...con un desfile de carruajes por las calles del pueblo, bailando en los

carros, con música de acordeones y violines. Ese día las fincas quedaban solas y todos se congregaban en la casa de las bodas, donde se comía y bebía en abundancia..."

Ese sentimiento religioso que nace en la familia, se traslada luego a la comunidad. Cada colonia tenía su santo devoto, era el nombre del patrono de la colonia y daba el nombre a la iglesia.

El sacristán (schulmeister) era una figura importante dentro de la comunidad: atendía el canto de la iglesia, daba catecismo, enseñaba las primeras letras. Todo el pueblo debía entregar una dádiva para mantenerlo. Los habitantes de la colonia formaban una Comisión de la Comunidad (Gemeind) que se reunía los domingos después de misa, y cuya finalidad era recaudar fondos para mantener al sacristán.

Existen gran cantidad de ritos religiosos que los alemanes incorporaron al culto católico. Uno de ellos es el "camino del ofrecimiento" (offer-gang). Cuando algún miembro de la comunidad moría, todo el pueblo en el velorio, dejaba dinero en una canasta. Al finalizar el velatorio, le entregaban el dinero al sacerdote para que durante un año y una vez por semana celebrara una misa en nombre del difunto.

Otra costumbre religiosa es en los días de las rogativas, cuando todo el pueblo se dirige a rezar al campo. Allí hay tres cruces y le llevan flores silvestres y ruegan por el buen tiempo.

En Colonia Hinojo existe una sola cruz a la entrada de la colonia.

Las actividades económicas también tuvieron un sentido comunitario.

Tal como lo demuestra un documento fechado en octubre de 1883, en donde un grupo de vecinos de Colonia San Miguel formó una sociedad de trabajo.

Este pequeño trabajo sirve para demostrar que los alemanes del Volga establecieron fuertes vínculos familiares y comunitarios, lo que contribuyó a que mantuvieran su lengua, sus costumbres y tradiciones.

Agradezco la colaboración de los siguientes señores: Rene Ragg, Lorenzo Schwindt, Vicente Masson y Pedro Hess.

Perla Santalla: "Canto a mí misma"

El miércoles 7 de octubre se presentará en el Teatro Municipal la actriz **Perla Santalla** con su espectáculo titulado "Canto a mí misma", en función organizada por el Taller Literario y Club de Madres del Colegio Nacional Coronel Olavarría y con auspicio de la Dirección de Cultura.

"Canto a mí misma" es un espectáculo de jerarquía en el que Perla Santalla realiza un itinerario por las grandes voces poéticas de Latinoamérica. Infinidad de autores se hacen eco en la voz de esta actriz que, junto con la guitarra de **Moncho Mieres**, recorre los senderos de la vida plasmados en la palabra de grandes poetas. Desde Walt

Witman, pasando por Chabuata Granda, Federico García Lorca, Octavio Paz, Julio Cortázar, José Martí, Mario Benedetti, Violeta Parra, Pablo Neruda y muchos más, "Canto a mí misma" es un cálido tributo al hombre de América.

Entre poemas y canciones, Perla Santalla y Moncho Mieres nos enriquecerán el alma con este homenaje a las mejores voces poéticas de América Latina.

Las entradas para este recital ya están en venta en la Dirección Municipal de Cultura y en la Secretaría del Colegio Nacional, al precio de 3 australes. La función dará comienzo a las 20,30 del día citado.

Expresión de deseos

Avanzar, no permanecer estático viendo las cosas pasar. Decir y hacer aunque a veces no haya seguridad del cómo y porqué. Buscar tesoneramente el camino a seguir, el amor, la amistad. Las metas conseguir.

Ir hacia adelante; aunque un muro se erija la fe lo deshará, la senda quedará despejada y los deseos tangibles aparecerán.

No sentirse abatido, no dejarse vencer. Saber esperar con perseverancia, revirtiendo la suerte y la apatía y la abulia no nos podrá arrastrar.

Quisiera de corazón que lo que escribo se pudiera sin trabas cumplir, mas, sólo soy humano que de esperanza vive y que sus ilusiones no siempre pueden ser.

En las pequeñas grandes cosas hay que prestar atención, las gigantes cosas sólo el compendio de pequeñas cosas son.

Desplegar las alas y emprender el vuelo con la imaginación. Sólo somos capaces de lograr cosas si éstas se hacen con amor... y si solo te sientes. Si no encuentras apoyo. Si tu lucha parece vana. Si la suerte se diluye... recuéstate en el Señor; encontrarás allí la fuerza necesaria para seguir, para luchar, para no caer, para VIVIR.

Nelly Medrano 87

Cartas para leer y pensar

Para el cambio de burocracia

Ante el inminente cambio de autoridades en todos los órdenes del país, se aproxima una ola de "asunciones" por los más dispares funcionarios de la multitudinaria burocracia argentina. Ello significará, a no dudarlo, una grave paralización de los organismos respectivos, que será un fenómeno en cadena; que restará horas de profundo estudio y evaluación a su concienzuda actividad, orientada a complicar la vida al ciudadano común e inventar requisitos, certificados, legalizaciones, etc.

Pues bien, se me ha ocurrido un remedio, práctico para evitar que en cada repartición se paralice esa colmena, con más zánganos que obreros. Hay que crear un local, que se denominará el "Asumidro", donde asumirán por turno y a horarios corridos y apretados. Todos y cada uno de los nuevos burocratas. Todo austero, sin lujos, pero funcional: un reducido estrado elevado, funcional y desarmable, en cuyo nivel más alto se colocará el "asumiente" y pronunciará—o leerá—su discursito de rigor. En un nivel un poco más bajo se colocará el que deja el cargo o que "resume". Y con un mecanismo de puerta-trampa o de piso-trampa que una vez finiquitado su discursito por el flamante burocrata, éste accionará una palanca que hará hundir el piso de la plataforma en que pisa el saliente, cayendo al "Resumidero" que por su puesto tendrá el piso acolchado para evitar lesiones y donde a manera de "cuarto oscuro" tendrá a su disposición todas las bolitas o planillas que puede comenzar a llenar para optar por la ansiada jubilación...

Todo ello será acompañado por un moderno aplausómetro electrónico que dará marco de éxito promisorio al "asumiente" evitando tener que traer a la "claque" de la repartición respectiva y con música que puede incluir el Himno o la marcha de la repartición... Eso en la Capital o capitales de provincia. Y para los múltiples municipios de todo el país, se puede armar el Asumidero sobre un vagón ferroviario, o sobre un colectivo y ómnibus de dos pisos. Y en un acoplado se instalará el "Resumidero". ¿Funcional, no? Y en algunas provincias se pueden añadir bombos electrónicos... Creo que es una idea constructiva. **Vicente García Medina**—("Ambito Financiero" - Jueves 10)—

"Castigo en las urnas"

"Y serán castigados en las urnas". Tuvo razón el señor Presidente. Los errores fueron castigados en las urnas. Pero ¿para eso votamos? ¿Votamos para sancionar comportamientos? ¿Acudimos a las urnas sólo para castigar errores?

Las elecciones deben servir para elegir, entre todos los posibles candidatos, a aquellos que ofrecen mejores objetivos para el desenvolvimiento futuro del país. Debemos saber elegir a quienes parezcan ser los más aptos para que la relación gobernante-gobernado no resulte perjudicial para quienes debemos obedecer.

Gobernar no es utilizar el poder para beneficiar a los amigos; para premiar a los correligionarios; para dilapidar los dineros públicos en campañas proselitistas. Gobernar es ejercitar la autoridad para alcanzar el bien común; es tener poder para ordenar a la sociedad para acceder a un orden que facilite el perfeccionamiento de los individuos sin mengua de su correcto crecimiento.

Con los resultados de esta última elección el país tendrá un nuevo enfoque. Una diferente orientación. ¿Servirá esa diferencia sólo para que, otra vez, haya calles que se llamen Rucci? ¿Para que la estación Retiro se denomine de otra manera? El cambio de rumbo ¿hará que los servicios públicos funcionen para beneficio de los usuarios?, o ¿seguirán siendo un feudo de los gremios? ¿se encauzarán las finanzas para que la moneda vuelva a ser un medio de pago idóneo para conocer el verdadero valor de los bienes que se adquieren?

Muchos otros interrogantes se le plantean a nuestra Patria. Dios quiera que, tanto gobernantes como gobernados, sepamos encontrar las buenas respuestas. Todos lo necesitamos. **Carlos H. Molina y Vedia** - Capital - ("La Nación" - Domingo 13)—

Quedan dos años: ¿de qué?, ¿de gobierno o de campaña?

Por Octavio Físner Oliva

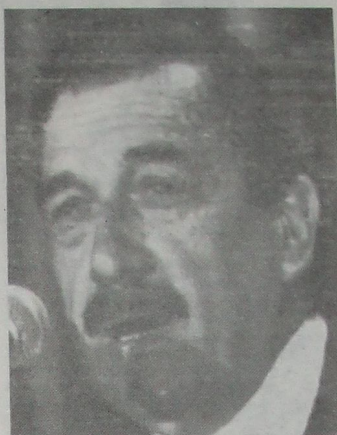
haya dispuesto someter a la población a un régimen de miseria y recesión.

EL MANTENIMIENTO de una política de sacrificio concreto puede ser, además un modo de hacer que el común no haya sido en vano. Porque hay que admitir que no sería bueno, tampoco, barajar y dar de nuevo después de tres años y pico de esperar y esperar, de sufrir y sufrir, de rezongar y rezongar; no sería la mejor retribución para tanta disciplina y espíritu para la flagelación aceptada. Ningún resultado positivo para la economía se alcanza sin padecimientos y esfuerzo. Entonces, todo el que ya llevamos aportado es a cuenta del resultado positivo en el que confían el Presidente y su Gabinete Económico. Y tanto confía Alfonsín en eso que no solamente se jugó esta elección del 6 de setiembre, sino que apuesta el resto a la próxima sin cambiar programa ni equipo.

UNO PUEDE pensar cualquier cosa, pero estas jugadas del Presidente predicen un futuro que está ahí nomás, muy cerquita, de reproches, censuras, obstáculos varios, enojos, posturas de vidriera altaneras y suficientes, reclamos airados de cambios y augurios fuleros, amagos de volver a las andadas conspirativas y, en fin, cualquier actitud de contra no de la oposición sino del mismo riñón del radicalismo. Porque si el Presidente es capaz de asimilar esta derrota con grandeza como lo está haciendo, no es esa la aptitud del radicalismo en general ni la de los dirigentes y operadores de primera línea en particular. Y serán éstos quienes tratarán de apurar medidas que sirvan para ganar las elecciones del '89 aunque no alcance para cimentar un bienestar duradero y real en la República. No trepidarán en ese entorno dirigencial ávido de triunfos electorales, en aconsejar y postular medidas demagógicas, de regalo fácil y de alivio artificial. No importa lo que venga después de las elecciones del '89; lo que sí importa es que sirva para ganar.

ESE ES EL PELIGRO: que la presión de las dirigencias y los operadores combinada llegue a conmover al Presidente que, al fin, parece decidido a gobernar. Seguramente ya se dio cuenta de sus malos negocios y errores políticos, desde las alianzas que no le rindieron absolutamente un voto pero le costaron cargos que sus correligionarios tienen derecho a reprocharle, hasta ese intento insolito, verdadero marracho como dijo Germán López, de buscar el atajo de los 15 bisagras del sindicalismo y ponerlo a Alderete en Trabajo, que actuó no como ministro del gobierno de Alfonsín, sino como personero delegado de Ubaldo y la CGT en contra del Gabinete Económico, errores todos capitalizados como experiencia electoradora por Alfonsín, pero que sus opositores radicales inventarían como ariete para el embate interno.

HAY QUE TENER fe en la sensatez y buen tipo del Presidente para elegir entre las dos opciones: gobernar o emprender sólo una campaña electoralista. Si puede más en su espíritu el patriotismo que el partidismo podemos esperar dos años fructíferos que compensen de tantas pavadadas de cuatro años de sueños imposibles. Para comenzar, parece que se ha procedido a homogeneizar el gabinete, es decir, que se termina eso de todos contra todos en los ministerios y se busca que cada ministro, al fin de cuentas un secretario del Presidente, piense, actúe y colabore para hacer practicable la concepción presidencial. Si Alfonsín se decide por la unificación de su ministerio y entorno político, y separa los discursos que boicotean su programa logrará la cohesión necesaria para gobernar y producir resultados. Si así hace no necesitará dedicar sus energías e inteligencia a una simple campaña electoral para 1989. Alfonsín tiene carisma para gobernar y al mismo tiempo liderar su partido, con sólo una imposición: que gobierne. Con eso le alcanzará, y le hubiese alcanzado si tal hubiera hecho desde que asumió en 1983. Ya no puede perder más tiempo, que no le queda y porque los dueños de ese tiempo lo apremiarán sin darle descanso. Lo dicho: Alfonsín tiene que gobernar. Después hablaremos de los otros. Hoy lo que interesa es el Presidente, a pesar de la derrota.



vuelco en la opinión, aún la de vastos sectores como fue en el '83. Porque, además, el triunfo de hoy del peronismo no producirá efectos notables en la satisfacción de las apetencias de la mayoría de la población, ya que las potestades justicialistas serán de orden local, en tanto que las decisiones grandes, las que abarcan todo el país y se sienten en los hogares saldrán todas de la Casa Rosada, y hasta del Congreso donde los opositores deberán seleccionar muy bien sus actitudes.

LOS PRIMEROS pasos que acaba de dar el Gobierno apuntan a la intención de gobernar y corregir los errores tremendos y las distracciones de estos casi cuatro años. Aunque parezca un contrasentido, la primera reacción de Alfonsín fue confirmar a su ministro de Economía y su política, oponiéndose así con firmeza al clamor de sus allegados y aferrándose a su programa de la derrota. ¿Por qué? Hay que admitir que el hombre sigue jugándose por las bondades de su estrategia económica. No parece importarle la protesta de las urnas, el dólar que se dispara como catapultado, la inflación que este mes causará temblores horrores, y la estampida de los precios que hace llorar a las amas de casa y a los que paran la olla. Nada parece afectar la fe del Presidente en su programa económico y en la gente que lo conduce.

PERO TAMBIEN es cierto que el político Alfonsín no pierde ocasión de atender el frente popular, y en cuanto pudo lanzó una andanada contra el FMI y los intereses de la deuda externa. Dijo lo que a la gente le gusta escuchar, y aunque hace apenas unos días celebró el arreglo que formalizaron sus negociadores y aceptaba—hasta ponderándola la que llamaba moderación de los acreedores—, hizo el gesto teatral de reclamar a los banqueros en nombre del bienestar de sus gobernados; pero, como corresponde en estos casos, y para que no asusten, por bajo cuerdas mandó un telex a Estados Unidos para ratificar los compromisos, su cumplimiento como están pactados y, a la vez, marcar la espera de reciprocidad de la banca. La jugada estuvo bien hecha, y el público sólo tomó nota, por su espectacularidad y difusión, del reclamo hecho en la UIA para que los acreedores bajen los intereses que nos agobian.

MIENTRAS TANTO está en cernerío otro programa coyuntural que, al decir prematuro de los que están en el comentario y el chisme, será "más de lo mismo", es decir más impuestos, más tasas, más persecución impositiva, más tarifazos y, finalmente, más torniquete sobre el salario del trabajador. En definitiva: más privaciones, más hambre y más desilusión. Es posible que en el cronograma de resultados esté marcado un tiempo cercano a las elecciones del '89 para que el pueblo obtenga resultados positivos, que sienta que se está en el buen camino y le empiece a ver las patas a la sota. Uno tiene que creer que gente inteligente como Alfonsín y los popes del Gabinete Económico tienen la seguridad de que éste es el método para salir de la crisis. Nadie será tan necio para creer que estamos así por mera incapacidad colectiva en lo más alto del poder, ni porque adrede se

DESPUES DEL 6 de setiembre flota en el ambiente un aire como de incertidumbre, como de dudas, profundas, como de miedos, incluso, que todavía no está definido por el público. Por un lado y en el primer momento, el estupor por la contundencia de la derrota del radicalismo; por el otro y en seguida, la sorprendente suma de votos del peronismo en todo el país y su ventaja amplia en el distrito más fuerte y decisivo de la República. La sorpresa fue generalizada y todavía dura.

ES CLARO QUE aún no hay señales concretas que ayuden a acomodar el razonamiento. Por el lado del radicalismo la cosa es demasiado complicada y hay muchas bolitas a cobrar que van y vienen; mucha gente desestabilizada que buscará afirmarse para no perder su cuota de poder; otra mucha gente que ve cercana su hora más feliz a pesar de la derrota y agita el avisero para instalarse en el rincón conveniente y, todavía más, hay gente que sabe que tiene que tomarse las de villadiego pero se resiste y trata de lograr el mimetismo que la confunda entre los que deben quedarse. En el radicalismo hay una confusión enorme, como no podría ser de otro modo en un partido en el que la soberbia y el engreimiento fue característica sobresaliente no de quien hizo posible la llegada de muchos que le acercan ni a los talones, sino que éstos, los que menos valen y adoptaron ese insoportable aire de perdonavidas para demostrar, inútilmente, que basta ser radical con cierta antigüedad militante, para revestirse de los atributos para mandar sin admisión de censuras ni observaciones. Alfonsín, en tanto, demostró su calidad superior que no puede confundirse con la vacía soberbia de muchos de los que con él compartieron los palcos ceremoniales.

¿Y EN EL PERONISMO? Nada especial, salvo su moderación en el festejo del triunfo y su ponderable actitud de comprensión respecto del vencido. Si alguien esperaba de los peronistas la explosión desaforada de ganador que durante mucho tiempo y ansiosamente esperó la victoria se habrá visto, seguramente, defraudado porque el comportamiento es otro, distinto. Sorprendidos por la magnitud del éxito, se manifiestan de un modo cauto, no se muestran superiores al derrotado ni apelan a la soberbia triunfalista para aclamar su legítimo triunfo. Y los elegidos para gobernar parecerían haber optado por un segundo plano discreto, mostrándose ocupados en preparar aparejos y avios para conducir desde los puestos que les toque. Puede afirmarse que están en una muy digna actitud, respetuosa y serena, lo que sin duda les permite mirar al frente y hallar un camino mucho más despejado y claro que el que miran los radicales gobernantes.

EXPUESTAS ASI las dos situaciones de los protagonistas principales de este momento argentino, cabe incursionar ahora sobre lo que puede ocurrirnos. Porque nos va a pasar lo que se viene. Desde luego que lo principal vendrá desde lo que haga el Gobierno entre ahora y el fin de su mandato. Se nos ocurre que quedan sólo dos alternativas: o se dedica a gobernar seriamente y hacer las cosas bien para beneficio de la Nación, o se decide a emplear todas las energías en una vasta operación electoralista exclusiva para lograr el triunfo en 1989. Alfonsín tiene, como presidente de la Nación, la imperiosa obligación de tomar la primera opción, pero como presidente de la UCR—presidencia que nunca dejó de ejercer simultáneamente con la otra—debe conseguir el triunfo para la UCR.

DE COMO ACTUE Alfonsín dependerá el infortunio o la felicidad de los gobernados. Es difícil revertir, en sólo dos años y con buenas medidas de gobierno cuyos resultados requieren una proyección más prolongada, una derrota como la del 6 de setiembre en un triunfo presidencial. Eso, si la decisión alfonsiniana es la de gobernar. Las estrategias electorales y la maniosidad política del radicalismo puesto en la emergencia de comicios podrían producir un

Grata celebración de las Colectividades

El acto central de la celebración del Día del Inmigrante 1987 se cumplió brillantemente con una cena-sohw en el salón de la Sociedad Española, el sábado pasado, durante la cual fueron elegidas la Reina y las Princesas de las Colectividades por este año.

Más de 200 personas se dieron cita en el tradicional salón de los españoles, representativos de numerosas colectividades de descendientes y de inmigrantes de diversos países del mundo, con la finalidad de confraternizar, estrechar vínculos de amistad y de todos los sentimientos comunes que yacen en el subconsciente de los desarraigados de su tierra que aquí recalaron y hallaron otra patria para amar.

Y no fue solamente el hecho de la reunión de vecinos afluídos en nuestro medio, sino que también estuvo presente el colorido, la alegría y el chisporroteo de las danzas típicas de Portugal, del Líbano, de Italia, de Francia y de España. Así es como el público tuvo un juvenil, simpático y atractivo remedio del pícaro cancan del vodevil parisino y la extenuante manifestación de la siempre viva tarantela o la inolvidable, insustituible jota española traída por alumnas y la propia profesora Silvia Francomano, las niñas de la Academia Madrid y las adolescentes que alecciona la profesora Cabri. En verdad, todo un ramillete de danzarinas y un relampagueante ir y venir de vestidos multicolores tanto en el escenario ante el público que también pudo participar de tanta alegría contagiosa.

Vendría más luego la consagración de la Reina y sus Princesas. Un jurado que actuó momentos antes de servirse la comida había votado para esos puestos de homenaje a la belleza, la gracia, la simpatía, la cultura, la elegancia y todos esos atributos que hacen soberana a la mujer, eligiendo entre seis representantes de otras tantas colectividades. Cuando llegó el momento oportuno fue dado a conocer el resultado de la votación que decidió consagrar **Reina de las Colectividades Año 1987 a María Paula Corbeira**, rutilante quinceañera que representó a la colectividad francesa de Olavarría. **Primera Princesa** resultó ser **Rosana Edit Alessio**, una típica belleza italiana que así resultó representativa de esa colectividad. **Segunda Princesa** fue **Verónica Patricia Hadad**, una elegante jovencita dueña de unos ojos que la identifican descendiente de libaneses, colectividad a la que representó en el concurso.

La ceremonia de coronación y entrega de atributos y obsequios tuvo lugar en el escenario principal donde todas las bellezas participantes rodearon a las ganadoras. Aprovechando la oportuna llegada del flamante intendente electo de Olavarría, **Dr. Juan Manuel García Blanco**, fue él el encargado de colocar la banda identificatoria a la joven Paula Corbeira, soberana de las Colectividades, quedando para los restantes integrantes del jurado hacer las entregas subsiguientes. Todo este momento culminó con un brindis por la be-



lleza juvenil de la reina y sus princesas y por la felicidad y bienaventuranza de los integrantes de las colectividades olavarríenses reunidas en esa brillante ocasión.

Después vendría la de aprovechar todos de la buena música para bailar, un entretenimiento que se prolongó hasta la madrugada con todo entusiasmo, propio de una fiesta preparada con cuidadoso esmero en todos los detalles, tarea en la que estuvo en todo momento la atenta observación de la Directora Municipal de Turismo, señora **Ida Cataldi de Gomez**, organismo oficial que tuvo a su cargo, conjuntamente con la Unión de Colectividades la preparación de la reunión. Por último corresponde citar la ponderable actuación de un excelente y muy personal maestro de ceremonias para esta oportunidad: el joven Carlos Mac Donald que hizo la conducción de cada uno de los capítulos de esta gratísima fiesta.

SOÑAR

Algunas veces me preguntan cómo, en esta tierra alocada, llena de gente inquieta, yo puedo reír, y ser feliz. Y simplemente respondo: soñando.

Soñar es saber convertir la pena en una sonrisa, las noches en tibios soles, la sombra en horizontes de luz. Soñando podemos dar la vuelta al mundo siguiendo el vuelo de los pájaros, transformar una lágrima en una flor. Soñar es alcanzar con la mano, una estrella.

Por eso, guardar minutos para soñar, no es perder tiempo, porque la vida misma también es un sueño

GRACIELA INES DE LA VEGA

El presente poema fue presentado al "Primer Concurso de Poemas" en el Conservatorio Literario Rosario, habiéndose obtenido un "reconocimiento de méritos" por la entidad organizadora y calificación de "Mensaje de tierno optimismo". En párrafo

agregado se consigna que "El Honorable Jurado actuante, la Junta Académica y la Junta Ejecutiva le agradecen su valiosa participación y el envío de su tarea, que enriquece ciertamente el patrimonio cultural del país".

ORIGEN DE LOS JARDINES DE INFANTES

La formación del niño pequeño fue una preocupación del hombre desde tiempos remotos. Pero es en el Siglo XVIII por la influencia de filósofos y pedagogos europeos, que comienzan a considerar al niño el centro y fin de la educación.

Esa influencia llega a América creándose institutos para perfeccionar a los docentes e incluyendo dentro de ese personal el elemento femenino.

En nuestro país, también comenzaron a realizarse los primeros ensayos de educación preescolar y es el Siglo XIX donde se destacan las primeras Jardineras argentinas como: Rita Latallada de Victoria, Justa Josefa Gómez de Belfiore, Rosa Vera Peña-loza y Valentina Berduc de De Galecki.

Específicamente en nuestra provincia de Buenos Aires, el primer Jardín de Infantes dependiente de Dirección General de Escuelas, se inauguró en La Plata en 1885, y fue su director general José Ortiz de Rozas.

En el partido de Trenque Lauquen se creó en 1935 una Escuela Municipal de Adultos y Jardín de Infantes anexo. Se denominó "Domingo Faustino Sarmiento".

En 1946, el Diputado Jorge Alberto Semini presentó y fundamento el proyecto de Ley N° 5096, por el que se establece la Educación Preescolar y creación de los Jardines de Infantes en toda la Provincia.

Este proyecto fue aprobado en todas sus partes con fecha 30 de octubre de 1946, por la Honorable Legislatura de la Provincia.

El 23 de abril de 1947 se crearon 25 jardines, estando en pleno funcionamiento 14 de ellos. Se contempló la necesidad de dotar a los mismos de maestras especializadas: a tal fin se crearon tres escuelas formativas para profesoras de Jardín de Infantes en Trenque Lauquen, Chivilcoy y Azul, con un total de 25 alumnas.

En la actualidad hay 1.310 Jardines de Infantes en la provincia de Buenos Aires y en Olavarría 22 Jardines de Infantes oficiales.

Las primeras maestras jardineras del distrito de Olavarría fueron las siguientes: Erinde Tellechea, Carmen Berastain, Mi-reya Iglesias, Zaira Pelliccione, Dorita de Vega, Ana María Laborde.

Los Jardines de Infantes cumplen una función bien definida: social y pedagógica, insustituibles dentro del contexto social-cultural de nuestros días.

A falta de propuestas, daño



Cuando los partidos políticos no tienen nada que ofrecer de constructivo y bueno para la sociedad, por lo general se hacen notar haciendo daño, perjudicando los bienes de la comunidad y dejando testimonio de su incultura cívica y escasez de alcances conceptuales. De no ser así, el Partido Obrero habría tenido aspiraciones de representación local en las últimas elecciones, pero los personeros que acá hay de ese partido con tan poca oferta habrían actuado de otra manera. En cambio dejaron la impronta de sus renegios, de su incultura y ausencia de propuestas atractivas estropeando un frente espléndido. Se trata del edificio de Correos que presenta esta agresión tremenda precisamente en la parte más sensible de su aspecto exterior, la que corresponde al revestimiento que le da la prestancia y mejor aspecto. Contra ese revestimiento se dirigió la agresión del aerosol y la pintura, justamente elementos que dañan en profundidad a las placas que, por su porosidad son penetradas profun-

damente por ese ataque de pintura roja que lo afea, lo desluc y lo deja desprolijo. ¡Qué pena! ¡Qué lástima que se haya dañado un frente por tan poca cosa como sugieren las descaradas pintarrajeadas producidas. Eso da idea del vacío ideológico del partido Obrero que acá, en Olavarría, puede tener alguna representación más que minúscula y descalificada. Quienes agredieron así un edificio público que es patrimonio de la comunidad, sólo cosecharán la repulsa y el desprecio de quienes sientan amor por las cosas de propiedad común que, indefensas, no pueden evitar tanto vandalismo. Y por lo peor es que esas frases quedarán tal vez para siempre como testimonio de la agresividad y el desprecio. Porque es imposible pensar que quien hizo esas pintadas antes de las elecciones, se ponga en el trabajo —ya que son Partido Obrero— de limpiar y devolver la prolijidad y la pulcritud al edificio. Con toda seguridad que el sentido común no les dará para tanto.— (O.F.O.)

Crónica de música para la juventud

Robert Cray: "Fuerza de convicción"

A muchos el nombre de Robert Cray les puede resultar novedoso, pero en realidad se trata de un intérprete de blues que desde hace más de 10 años está grabando y realizando giras por su país de origen, los Estados Unidos.

La banda actual fue formada en el año 1974 y en 1976 realizaron una importante gira como apoyo de Albert Collins, un legendario cantante de blues.

A pesar de que sus grabaciones en esa época tuvieron gran difusión, las actuaciones en vivo de la banda los popularizaron, especialmente en la costa oeste.

De esta época data el álbum "Quién ha estado hablando", que tuvo escaso éxito.

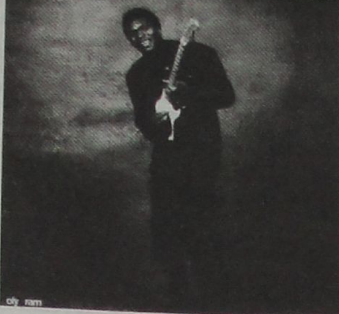
La Cray Band logró de hecho difundir su sonido más allá de la costa occidental norteamericana a partir de 1983, en que decidió editar su segundo trabajo "Bad Influence", álbum con el que no sólo Cray logró incrementar el espectro de su público, sino también hacerse acreedor de su primer premio Handy, una suerte de "Oscar" del blues.

Luego vendría el álbum: "Acusación falsa" que lo superó a su anterior trabajo y los hizo acreedores de dos Handy más. Como consecuencia de estos dos logros obtenidos por la banda de Robert Cray, ya que se ubicaron en encumbrados puestos de los Charts británicos, consiguen un convenio con la productora discográfica "Demon Records" del conocido Elvis Costello, para la grabación de su actual éxito "Strong Persuader".

Este trabajo de Robert Cray consta de diez temas. Estos son: "Revolver humeante", "Pienso que se lo demostré", "Justo al lado", "Nada más que una mujer", "Todavía estoy", "Más de lo que puedo soportar", "Engaño", "Me pregunto", "Fantaseando" y "Sangre nueva".

La música que Robert realiza en esta

ROBERT CRAY-STRONG PERSUADE



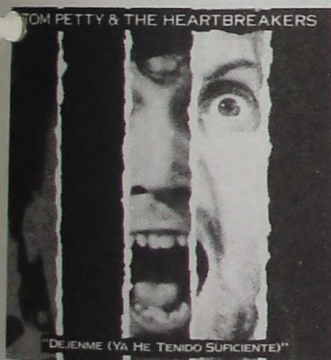
oportunidad es una fusión de blues, rock y pop, que da como resultado un sonido muy agradable, ya que se suceden distintos ritmos que logran en definitiva que la placa no se convierta en monótona.

La banda de Robert Cray está integrada por: Robert Cray, voz y guitarra; Richard Cousins, bajo; Peter Boe, teclados; David Olson, batería; con la participación como músicos invitados de: The Memphis Horns, Wayne Jackson en trompeta y trombón y Andrew Love en saxo tenor.

Los más recomendables de la placa son: "Revolver humeante", el hit del disco que es un tema bailable, donde sobresale la guitarra de Robert Cray. Otro de los recomendados es un tema lento: "Justo al lado".

En consecuencia, este es un agradable trabajo de Robert Cray y su banda, siendo esta una hermosa oportunidad de adentrarnos y conocer uno de los orígenes del rock, el Blue.

Tom Petty and the Heartbreakers: "Déjenme (ya he tenido suficiente)"



Tom Petty vuelve a hacerse presente en el panorama musical con un nuevo álbum y con una gira internacional que abarcará todo los Estados Unidos, Canadá y algunos países de Europa. Y como hace 10 años, junto a él están los Heartbreakers, la banda que siempre lo acompañó, a pesar de que algunos de sus integrantes han cambiado.

Lo que no ha cambiado para nada es la música que realiza, ya que el estilo sigue siendo aquel hard que lo popularizó a fines de la década del 70 con el álbum "Malditos torpedos", y especialmente con el tema "Refugiado", que seguramente recordarán. Luego de ese álbum, Tom Petty and the Heartbreakers editaron dos álbumes más y también tuvo participaciones especiales en diversos discos de otros intérpretes, como el de la integrante de Fleetwood Mac Stevie Nicks, "Bella Donna", con quien cantaba a dúo "Deja de arrastrar mi corazón".

Y 1987 lo trae nuevamente, con una propuesta similar a la anterior, pero distinta

en lo que respecta al tratamiento de las canciones y a las composiciones.

"Déjenme (he tenido suficiente)", es un disco netamente rockero, lo que queda perfectamente evidenciado en la primera banda del lado 1, "Enloqueciéndome", un tema muy directo que tuvo mucho éxito en los charts estadounidenses.

Los otros temas del lado uno son el muy agradable "Trenes fugitivos", "El daño que me has hecho", "Todo funcionará" y "Mi vida, tu mundo".

Del otro lado se encuentra "Piensa en mí", el lento "All mixed up", que significa "Totalmente confundido" y que fue erróneamente traducido como "Todo mezclado", "No es extraño el amor", "Cuantos días más" y finalmente el que le da título al Long Play.

Las canciones son realmente de buen nivel y se nota que a nivel compositivo Tom Petty ha avanzado mucho y ha logrado melodías muy interesantes, especialmente la de "Todo mezclado", que es también una de las mejores canciones del disco.

En los Estados Unidos este disco fue recibido calurosamente por la crítica y aún mejor por el público, que lo colocó en los primeros puestos en los rankings de ventas; lo que no nos sorprende porque ya sabemos que Tom Petty goza de muy buen prestigio en los Estados Unidos y que en ese país siempre venden muy bien los grupos con estilo hard, o medianamente pesado, como los casos de Heart, Cinderella, Bon Jovi, etc.

Es este un justo reconocimiento a un músico que viene luchando desde hace muchos años y que ha alternado aciertos con errores en su carrera, pero que siempre se mantuvo fiel a su estilo y a su forma de sentir la música.

"Déjenme (he tenido suficiente)" es, por otra parte, uno de los mejores trabajos que ha editado últimamente y que nos reconcilia con el rock bien compuesto y bien ejecutado.

Fernando Mariani - Daniel Garay

Los lapones: su vida de antaño y sus costumbres actuales

Por Vera Jarach

UMEA, (ANSA). No es fácil reconocer un lapón actualmente. No tienen ningún parecido, como muchos creen, con los esquimales. Lo único en común es el habitar zonas de clima muy frío, árticas o cercanas al Ártico. Los lapones en su aspecto no difieren mucho de las demás razas europeas; algunos tienen apenas una tez más oscura, en general cabello negro y rasgos ligeramente orientales.

Como la mayoría ya no viste la ropa tradicional, salvo en festejos especiales, es difícil individualizarlos en los centros habitados por suecos, pero si se los identificará como tales en sus propias instalaciones donde comercializan sus productos.

Si bien siguen siendo nómades en verano y su vida se basa sobre todo en el reno como antaño, se han modernizado en muchos aspectos. Las viviendas estables invernales son confortables y calefaccionadas, adoptaron muchas comodidades y varios beneficios de la progresista sociedad escandinava, motorizaron sus transportes. Usan "show cats" sobre la nieve aunque no olvidaron, desde luego, sus esquís. Ellos los inventaron más de 3000 años antes de Cristo como lo demuestran algunos antiquísimos ejemplos en la sección de historia de esquí del Museo de Vasterbotten, en Umea. En verano los lapones jóvenes recorren las carreteras nórdicas en ruidosas e importantes motocicletas igual que muchos otros europeos de su misma edad... Pero no todo es cambio. Conservan su idioma y transmiten a las nuevas generaciones su cultura, algunas tradiciones esenciales, el folklore.

Las escuelas laponas son, desde luego, tan nómades como lo es todo este pueblo.

Vida sencilla y dura

¿Por qué son nómades los lapones? Porque es nómada el reno.

Este magnífico animal acepta la vida sedentaria únicamente en pleno invierno cuando, escurriendo apenas la nieve encuentra su alimento preferido: los líquenes. En verano, cuando la nieve se deshace y las superficies de hielo se resquebrajan, renos y lapones van hacia el Norte o suben a las cumbres montañosas, donde hay todavía líquenes en cantidad suficiente. A veces manadas de renos cruzan rápidamente algunas carreteras y se aconseja mucho cuidado a los automovilistas porque es fácil atropellarlos.

Del reno los lapones utilizan la carne y el cuero. Con el cuero construyen trineos y cubren el techo de sus cabañas, fabrican calzados, gorros, guantes, bolsos. La piel sirve para sus abrigos. Antes de que adoptaran los géneros procedentes del sur, también se usaba el cuero de reno para la vestimenta.

Siguiendo una tradición antigua el surtido del cuero de reno se hace aún hoy sin elementos químicos, con una lenta operación de raspado.

Además de la carne de reno la alimentación lapona se vale de pescado, productos de la caza, galletas de harina de avena y desde hace mucho tiempo ya se completa con verduras, papas y alimentos frescos o envasados que se compran en los supermercados...

Las viviendas del período nómada son fuertes carpas cónicas, armadas sobre una estructura de palos y con techo de cuero de reno.

La mayoría posee casitas para el invierno, construidas básicamente de madera, siempre ubicadas en lo que ellos llaman "el camino de los renos".

No hay analfabetismo y, pese a la dureza de su vida, hay una manifiesta tendencia a acrecentar la propia cultura, a crear un arte y una literatura propia. En general los lapones son muy religiosos. En su mayoría son protestantes pero también hay un pequeño grupo ruso-ortodoxo. Conservan intactas las tradiciones de los festejos familiares y religiosos y, en esas ocasiones, suelen vestir los atuendos de antaño que son muy vistosos. En el pequeño museo lapón cercano a Tarnaby, en Samergarden, hay atractivos ejemplos de esta vestimenta, cuyas prendas esenciales son pantalones ajustados para el hombre y falda oscura para la mujer y, para ambos, blusas coloridas, largas hasta media pierna, con adornos de bordados en el cuello y las muñecas, altos cinturones con aplicaciones metálicas, sombrero cilíndrico con cintas de color. Las novias en las bodas llevan un corto velo blanco y coloridos ramos de flores. Los mocasines de cuero de reno y los bolsos son muy trabajados. Hoy modernas mochilas han reemplazado las tradicionales de



cuero. Series de fotografías ilustran en este mismo museo la vida diaria en el período nómada y el sedentario, la instrucción lapona en las escuelas, los trabajos de hombres y mujeres, la religión y las fiestas.

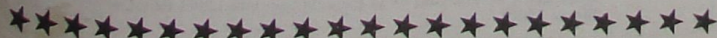
La historia de los lapones

En otros dos museos, más importantes, el "Nordiska" de Estocolmo y el de "Vasterbotten" en Umea, ilustran toda la historia de los lapones.

Aunque las regiones más nórdicas de Escandinavia fueron habitadas ya en la prehistoria y luego hay crónicas de Tácito en la antigüedad sobre los "fenni" que se describen como seres salvajes y de muy pobres condiciones de vida y hay datos también aportados por el historiador bizantino Procopio sobre aquellas poblaciones, mayores noticias aparecen en la Edad Media y en el siglo XVI cuando los lapones fueron cristianizados por Nicolás Andrade, un párroco de Lulea, a quien se debe también el primer libro de oraciones en lapón, publicado en 1619. En el museo de Umea se muestran las características de la cría de renos en el pasado, las etapas del colonización en el siglo XVII. Tanto en este museo como, más ampliamente, en el de Estocolmo, se muestran los sistemas de caza y pesca, con los diversos utensilios, trampas y armas utilizados. Del mismo modo se exhiben los enseres domésticos, desde los más rudimentarios a los más evolucionados y se reproducen las características de las viviendas, las carpas, las casitas de madera y hay toda una sección para los medios de transporte de ayer y de hoy. El esquí tiene un sector separado y es justo puesto que los lapones los usan desde hace milenios. En sueco se llaman "skida" y se recuerda que en un tiempo hasta se apodaban "skidifinni" o "Scritifinni" a los lapones. Se muestran restos de esquís del año 3200 antes de Cristo, una tabla del 1500 antes de Cristo encontrada en 1921 en Hoting (Angermanland), otras procedentes de Norrbotten, de Tavastland (Finlandia), de Lycksele (Vasterbotten-Suecia) de los siglos VIII y XII. Aparecen finalmente tablas y ataduras del siglo pasado, en algunos casos con la madera finalmente labrada. Y, por supuesto, se sigue toda la evolución moderna del esquí, con sus herrajes y sistemas de seguridad hasta nuestros días. También se exhiben raquetas y palos casi con terminación como de renos que acompañaron las distintas etapas antiguas del esquí.

Y no faltan, en ambos museos, los productos artesanales en general muy sencillos pero bien terminados y que denotan un preciso buen gusto en la forma y el color, además de revelar la habilidad y la paciencia que tuvieron, al realizarlos, estos sufridos habitantes de las zonas árticas de Escandinavia, gente por otro lado, sonriente y gentil en los contactos con las demás poblaciones y los turistas de paso que quienes aceptan amablemente ser convertidos en centro de atracción, fotografiados e interrogados, siempre que se respete su trabajo incesante.

Para encontrarlos —igual que los renos— hay que tener un poco de suerte. Aún sin ir al Norte extremo, yendo de Mo i Rana en Noruega a Umea o Lulea en Suecia, cruzando Tarnaafjällen y la hermosa zona de lagos suecos, se los podrá descubrir en algún poblado o en sus asentamientos mercantiles. E inmediatamente se querrá saber algo más de este pueblo y su cultura aún, en muchos aspectos, desconocidos.



COSITAS SUELTAS (para la última página)

Facultades ocupadas, clases públicas, asambleas y absoluta inactividad en la mayoría de las universidades nacionales continúan siendo las graves características de la huelga que cumplen, desde el 3 de agosto los docentes de la CONADU. ("La Nación" - Domingo 13).

(Este panorama es francamente desolador. Y todavía lo será más cuando se concrete la certeza de que el estudiantado universitario perderá el año. ¿Quién se va a hacer cargo de esta pérdida irreparable? ¿Los profesores que al fin y al cabo piden un sueldo compensatorio? ¿Las autoridades que decidieron enfrentar las pretensiones del profesorado? Así se hace flagrante la diferencia de criterio para enfrentar conflictos: si el gremio es de los que con un paro molestan a media humanidad, el arreglo se produce de inmediato. Pero si es de profesores y maestros ya no importa tanto y se puede dejar que la huelga siga adelante, total ¿a quién perjudica? ¿a los estudiantes? y bueno... mène-frega...)

El diputado nacional Federico Storani adjudicó la derrota radical a "la conflictiva situación económica existente... no se le puede pedir votos al pueblo cuando se están instrumentando políticas de largo alcance que no contemplan la coyuntura". ("La Nación" - Lunes 14).

(Clarito clarito Fredi. Era necesario perder por paliza una elección para que se les abra el meollo a los que, como tú, antes jamás aceptaron el más mínimo error del radicalismo. Ahora resulta que la situación económica es "conflictiva" según tu apreciación, pero según la del resto del país al cual parece que los Storani como tú no pertenecen, la encuentran desastrosa, de total ruina. Y no se quejan de gusto. Pero ya hay un avance: si el Fredi Storani acepta que la situación es al menos "conflictiva" ya parece que el seso se les está aclarando. Algo es algo).

El titular de la UCR de la Provincia, diputado Leopoldo Moreau, afirmó que "no hay razones para cambiar la política económica", y anunció que en el ámbito bonaerense "seremos fiscalizadores de las promesas del peronismo". ("El Día" - Martes 14).

(Bueno, eso de que no hay razones para cambiar la política económica no es tan así. La cosa, a nadie se le escapa, es ya insostenible, y aunque sea mantengan los grandes lineamientos, todos esperamos por lo menos algunos retoquecitos de alivio y aflojamiento de las tensiones. Aunque sea par tirando ¿vía? Pero este chico Moreau se pone serio y dice que ¿Para qué cambiar? Si no hay motivo. Y encima promete que va a ser fiscalizador de las promesas peronistas... ¡andá! ¿Por qué no actuó como fiscal de las promesas radicales que por ahí están desperdigadas y olvidadas? No es cuestión de aquello de la paja en el ojo ajeno ¿no?)

"Acá no hay partido oficialista, sino un Gobierno que se debate en una sociedad en crisis tratando de hacer las cosas lo mejor que puede y lo mejor que entiende", afirmó Luis "Changuí" Cáceres. ("La Nación" - Jueves 10).

(Por lo que resulta de la gestión oficial y de lo que respondió el pueblo en las urnas, este Gobierno no puede mucho y entiende poco en eso de hacer las cosas bien. Si echamos una mirada a la situación imperante nadie podrá decir que hay un gobierno eficiente en eso de revertir la mishladura. Y ya son casi cuatro años. El tiempo se les acaba y el pueblo no está satisfecho. Eso pasa cuando las cosas no se hacen bien).

Carlos Nino, del Consejo para la Consolidación de la Democracia, dijo que "no habrá giros en la política económica, sino que el Gobierno continuará con la línea general anunciada", y negó que vaya a "haber un giro a la derecha ni a la izquierda, sino que se fortalecerán los mercados, se atraerán las inversiones y capitales y se mejorará la competitividad". ("La Nación" - Jueves 10).

(Eso que promete Carlos Nino que va a ocurrir me parece haberlo escuchado un montón de veces. Primero fue en 1983, cuando Alfonsín era candidato a Presidente y le sirvió para conquistar simpatías y votos. Después lo escuchamos mil veces a lo largo

de estos cuatro años, cada vez que Alfonsín, ya convertido en Presidente, nos decía "vamos a arrancar". Y ahora viene un fulano de segunda del Gobierno a decirnos exactamente lo mismo. Digo yo ¿No podrían haber hecho todo eso en estos cuatro años y así las cosas serían mejor para todos? ¿Por qué en vez de tanta muletilla no se deciden a hacer, calladitos la boca y con total dedicación al difícil arte de gobernar para crear riquezas, progreso y bienestar?)-

El gobernador de Buenos Aires, Alejandro Armendáriz, hizo declaraciones en la sala de periodistas de la Casa de Gobierno, luego de sostener una entrevista con el presidente Raúl Alfonsín, "a quien vine a saludar—dijo— y a manifestarle mi apoyo y solidaridad en un momento sin duda difícil". ("La Nación" - Viernes 11).

(¿Ahora sí... se quedó de con-ten-to! Con la solidaridad del Titán, don Raúl debe de estar chocho de la vida. Tanto que seguramente habrá olvidado porque se decía que el pobre Casella perdió porque arrastró el lastre del gobierno de Armendáriz y que, en vez de hacer sus propias propuestas, se dedicó a pintar como si fuera una pinturita, vea, el actual gobierno de Buenos Aires. A veces, cuando uno anda en la mala, aparecen gestos de "solidaridad" que, francamente, son como salvavidas de plomo vea).

"Creo que la interpretación correcta de los comicios es que hay una insatisfacción coyuntural", dijo Juan Carlos Pugliese. ("La Nación" - Viernes 11).

(El "maestro" suele despacharse cada genialidades de asombro. Esta declaración es una de esas, y casi diría que una de las más caracterizadas del viejo zorro político. Para él es un caso de "insatisfacción" coyuntural, pero yo creo que es más que eso: no solamente duelen las coyunturas sino que chifla la panza, claman las vísceras y está retorciendo el seso. Es una insatisfacción plena, global. Esa es la verdad entera. La de Pugliese es una verdad a medias que, en cuanto uno recuerda el resultado electoral y mira el mapa de la República y ve que no hay más que dos provincias radicales, aparece en toda su dimensión. Y frente a ella, hasta el viejo zorro se queda sin argumentos. ¿O no?)-

Cinco ministros de naciones miembros de la OPEP admitieron que la organización de 13 países está sobrepasando la cuota de producción fijada en junio y acordaron enviar una delegación a cada país para tratar de frenar la tendencia. ("La Prensa" - Viernes 11).

(La superproducción producirá una baja en el precio del petróleo. ¡Justito ahora que Alfonsín se jugó una cena a que el año que viene estamos exportando petróleo! ¿Se dan cuenta de la mala suerte que tenemos? Cuando la Argentina decida exportar sombreros la gente nacerá sin cabeza. Pero en materia de petróleo no hay cuidado, Alfonsín va a perder la cenita que se jugó, porque es difícil creer que si este año tenemos que importar crudo—por primera vez desde que Frondizi logró al autoabastecimiento que cortó Illia de la mano de Alfonsín que era diputado y votó para que así se hiciese—, en doce meses estemos en situación de revertir todo de tal manera que podamos vender excedentes. En fin... soñar no cuesta nada. Lo que cuesta es el no hacer, la frustración...)-

Un decreto del P.E. bonaerense acordó aprobar la subdivisión del campo El Albarbón en 33 parcelas de entre 131 y 223 hectáreas, fijando valores para los lotes que varían entre 96.000 y 126.700 australes. La medida dispone autorizar el llamado a concurso para la adjudicación de 32 lotes. ("El Día" - Sábado 12).

(Estas son las genialidades del Estado Supremo: se invirtieron 3 millones de dólares—sí, tres palos verdes— en expropiar un campo que estaba en plena explotación para subdividirlo y repartirlo entre 32 personas. ¿Tanta plata invertida para beneficiar a 32 colonos? Pues sí, a pesar de que tocamos fondo, todavía nos permitimos ese tipo de derroches. Y pensar que a eso le llaman reforma agraria: quitarles a unos para repartir entre unos pocos. ¿Que cómo van a pagar los colonos? Déjalo ahí).

(Octavio Físner Oliva).

Carta abierta al Sr. Octavio Físner Oliva

Me gustaría saber si Ud. sinceramente piensa que así se construye el país. Me refiero más específicamente a los comentarios publicados en la sección "Pulso" (Cositas sueltas para la última página), del presente medio periodístico del día jueves 10 de setiembre de 1987.

Me cuesta creer que una persona que presumo medianamente culta pueda aparecer grosero (porque sus conceptos, Sr. Oliva, no me hacen opinar otra cosa de Ud.) y haga uso de un medio de prensa para satisfacer bajos instintos políticos: opino que la crítica es provechosa cuando es constructiva, pero en este caso me parece su crítica totalmente aprovechadora de la situación, maliciosa, malintencionada, completamente fuera de lugar.

Ud. en su publicación, hace alusión insistentemente a los presuntos errores cometidos por el oficialismo en estos cuatro años de gobierno, sin reconocer los aciertos que ha tenido; y lo que más hiere, Sr. Oliva, es su ironía. Yo quisiera saber si esa misma ironía, esa misma intención mali-

ciosa hubiera sido capaz de desplegada durante un gobierno de facto: abusando de tal forma de la libertad de prensa Ud. no construye una Democracia, Ud. la derrota.

Yo soy una estudiante y me gusta leer el diario EL POPULAR porque me da un panorama general de las noticias, pero ya otras veces me he sentido mortificada por sus comentarios agresivos; creo que un medio periodístico, sobre todo a mi edad, además de informar educa, pero lo que Ud. hace no es precisamente eso: le confieso que me rebela saber que en Argentina aún existe gente como Ud.

Un consejo sano, Sr. Oliva: antes de criticar, proponga.

MARIANA ARROYO
D.N.I. 21.506.193

N. de la R.: Esta carta llegó por vía de nuestra Corresponsalia en la ciudad de Laprida. Por la misma vía corresponsal y en privado fue cursada la respuesta solicitada por la señorita Arroyo.

SERES HUMANOS PODEMOS QUEDARNOS SOLOS

¿ESTAMOS REFLEXIONANDO?

En una oportunidad es decir, algunas notas pasadas por REVISTA PULSO, me referí con mucho placer y regocijo por el hecho simple pero positivo y "humano" de que nos estamos dando cuenta que no sirve de nada la violencia para con la naturaleza, FAUNA y FLORA, que lo más grave significa la sistemática y progresiva destrucción de nuestra especie, tendemos a DESAPARECER y todo por lograr "evolución, ¿no será retroevolución? se realizan grandes transformaciones para lograr más energía. Pero resulta que esas modificaciones intentan ecológicamente contra el SER HUMANO que habita el planeta; tenemos la prueba con las represas del Paraná, veremos que los pescadores de la mencionada zona del Litoral se encuentran preocupados por la aparición de un pez que se devora a los que antiguamente son habitantes naturales del Paraná. Desde luego, ello afecta directamente al pescador que ve truncado un medio de vida como lo es la pesca. Podemos mencionar cientos de ejemplos como el ACCIDENTE DE CHERNOBYL las soluciones drásticas políticas, caso concreto "regalos atómicos" sobre las ciudades de HIROSHIMA y NAGASAKI, es decir elementos tenebrosos que usa el Ser Humano para su propia destrucción. Centroamérica, campo de batalla

de una guerra química de superpotencias, pero en el medio se encuentra la NATURALEZA CON FAUNA Y FLORA. Los que quieren habitar el futuro se encontrarán con un planeta intoxicado y enfermo. Pero creo que podemos salvarlo y es que a partir del próximo día cada uno de nosotros en medio debe realizar una actitud cálida, inteligente y conservadora de los Seres sustancialmente inferiores. ¿O será que todos los perdones? como la brillante obra de Jorge Ledesma "El juicio de los animales".

En un tiempo no muy lejano hablar de preservar la naturaleza era cosa de "locos", hoy, personas que desempeñan cargos desde donde se ejecutan disposiciones para protección de la naturaleza escuchan planes de solución y los aplican. En claro ejemplo de ello, días atrás el PRESIDENTE DE LOS ARGENTINOS DR. RAUL ALFONSIN, recibía a funcionarios internacionales de la Comisión Mundial del Medio Ambiente y Desarrollo, donde se entregó un informe titulado NUESTRO FUTURO COMUN, convocando a todos los sectores para solucionar la crisis ECOLÓGICA ECONOMICA mundial. LO IMPORTANTE ES QUE ESTAMOS REFLEXIONANDO.

Klgo. Víctor Hugo Alessandria

HUELLAS VERTICALES

—Sabes, desde aquí podría contarte muchas cosas del sonido del río cuando duerme del color de un sol muy andariego de la música de pájaros

del amanecer que araña mi ventana de la tarde somnolienta pintando el horizonte.

—Sabes yo desde aquí podría contarte éstas y otras cosas más.

Ahora quiero que tú, amigo me hables de tus trozos de soles
—no los veo—
de tu esperanza grande como el mundo
—no la conozco—
de tu vida compartida con hombres y dolores que yo no he sentido
de tu Dios y tus rezos por las noches de tu luna y estrellas dibujadas en tu techo del golpe en la pared por la mañana, las huellas verticales de tu rostro.
—Muéstrame tus manos cualquiera sea el pecado cometido ahora están quietas
ansiosas por tocar el cuerpo amante el pelo enmarañado de los hijos las hondas arrugas de la madre.

Alguna vez me preguntaste:
—Es el hombre que corrompe así la vida? yo miré tus ojos
y no encontré respuesta.

MARIA MANETTI

Dedicado a los alumnos de la Escuela Secundaria del Penal de Sierra Chica.